

Предмет

Жалба срещу решение на четвърти апелативен състав на EUIPO от 16 април 2018 г. (преписка R 815/2017-4) относно производство по възражение между Laboratorios Indas и Intas Pharmaceuticals

Диспозитив

- 1) *Отхвърля жалбата.*
- 2) *Осъжда Intas Pharmaceuticals Ltd да заплати съдебните разноски.*

(¹) ОВ С 294, 20.8.2018 г.

Решение на Общия съд от 24 октомври 2019 г. — CdT/EUIPO

(Дело T-417/18) (¹)

(Жалба за отмяна — Институционално право — Задължение необходимата за функционирането на EUIPO преводаческа работа да се поверява на CdT — Прекратяване на споразумението между CdT и EUIPO — Публикуване на обявление за обществена поръчка за преводачески услуги — Възражение за недопустимост — Липса на правен интерес — Частична липса на основание за произнасяне — Частична недопустимост)

(2019/C 432/49)

Език на производството: *френски*

Страни

Жалбоподател: Център за преводи за органите на Европейския съюз (представители: J. Rikkert и M. Garnier)

Ответник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (представители: N. Vambara и D. Hanf)

Предмет

На първо място, искане на основание член 263 ДФЕС за отмяна, първо, на писмото на EUIPO от 26 април 2018 г. в частта, в която съобщава своето намерение да не продължи след 31 декември 2018 г. сключеното през 2016 г. с CdT споразумение относно необходимата за функционирането на EUIPO преводаческа работа, второ, на писмото на EUIPO от 26 април 2018 г. в частта, в която уведомява CdT за намерението си да вземе превантивно необходимите мерки, за да осигури непрекъснатостта на преводното обслужване след 31 декември 2018 г., по-специално като публикува обявления за обществени поръчки, и трето, на решението на EUIPO да публикува в Официален вестник на Европейския съюз обявление за обществена поръчка за преводачески услуги с референтен номер 2018/S 114-258472; на второ място, искане да се забрани на EUIPO да подписва договори по тази обществена поръчка и на трето място, искане да се обяви за незаконнообразно публикуването на обявление за обществена поръчка за преводачески услуги от агенция, друг орган или служба на Европейския съюз, чийто учредителен регламент предвижда, че преводаческите услуги се осигуряват от CdT

Диспозитив

- 1) Липсва основание за произнасяне по исканията в жалбата за отмяна на решението за прекратяване на споразумението, сключено на 13 декември 2016 г. между Центъра за преводи за органите на Европейския съюз (CdT) и Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO).
- 2) Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.
- 3) Осъжда EUIPO да понесе, наред с направените от нея съдебни разноски, и половината от съдебните разноски на CdT, включително тези по обезщетителното производство по дело T-417/18 R.

(¹) ОВ С 341, 24.9.2018 г.

Решение на Общия съд от 16 октомври 2019 г. — Palo/Комисия

(Дело T-432/18) (¹)

(Публична служба — Срочно наети служители — Пенсии — Условия за прилагане на пенсионната схема — Обезщетение при прекратяване на служебното правоотношение — Член 12, параграф 2 от приложение VIII към Правилника — Принципи на равно третиране и на недопускане на дискриминация — Оправдани правни очаквания — Принцип на добра администрация — Задължение за полагане на дължимата грижа)

(2019/C 432/50)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Peeter Palo (Талин, Естония) (представители: L. Levi и A. Blot, avocats)

Ответник: Европейска комисия (представители: B. Mongin и D. Milanowska)

Предмет

Искане на основание член 270 ДФЕС, от една страна, за отмяна на решението на Комисията от 5 октомври 2017 г. да не изплати на жалбоподателя обезщетението при прекратяване на служебното правоотношение, предвидено в член 12, параграф 2 от приложение VIII към Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз в редакцията му съгласно Регламент (ЕС, Евратом) № 1023/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 година за изменение на Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и на условията за работа на другите служители на Европейския съюз (ОВ L 287, 2013 г., стр. 15) и за отмяна на решението на Комисията от 10 април 2018 г., с което се отхвърля жалбата, подадена по административен ред от жалбоподателя срещу посоченото решение, а от друга страна, за обезщетяване на имуществените и неимуществените вреди, които жалбоподателят твърди, че е претърпял вследствие на тези решения

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда г-н Peeter Palo да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 319, 10.9.2018 г.